

Zeitschrift: Arbido
Herausgeber: Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz
Band: 18 (2003)
Heft: 3

Rubrik: Tour d'horizon

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

samstags statt. Die Kurse werden in der Regel in vierstündige Blöcke aufgeteilt. Ein Teil der Lehrinhalte (vor allem im Modul Theorie und Praxis der Museumsarbeit) wird an unterschiedlichen Orten und in unterschiedlichen Museen / I+D-Stellen angeboten.

Prüfungen

Gemäss NDS-Reglement ist das Studium prüfungsbegleitend. Jedes Modul wird mit einer Abschlussprüfung bewertet. Drei bestandene Module und eine Diplomarbeit berechtigen zum Titel «NDS-FH Information und Dokumentation».

Anmeldung, Gebühren

Die Anmeldung erfolgt mittels Anmeldeformular. Die definitive Aufnahme in das Nachdiplomstudium bzw. in die einzelnen Module wird von der Schule schriftlich bestätigt.

Pro Studiengang werden aus didaktischen Gründen maximal 24 Teilnehmerinnen und Teilnehmer zugelassen. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Eine frühzeitige Anmeldung wird deshalb empfohlen.

Für das NDS Information und Dokumentation und für die einzelnen Module fallen folgende Gebühren an:

- Je nach Modul CHF 2800.– bis 3800.–
- Diplomarbeit nach drei bestandenen Modulen CHF 1500.–

Bei Absolvierung von drei Modulen mit Diplomabschluss wird ein 10%iger Rabatt gewährt, zahlbar in zwei Raten. ■

contact:

Internet:

<http://www.iudchur.net>

http://www.fh-htwchur.ch/studien/ndsstudien/information_und_dokumentation/

Tour d'horizon

Nouveau sur Internet: le projet E-Helvetica de la Bibliothèque nationale suisse

Dans son rôle de mémoire nationale, la *Bibliothèque nationale suisse (BN)* doit s'appliquer à conserver la part du patrimoine culturel disponible sous forme électronique. C'est pour maîtriser la perte imminente du contenu des Helvetica électroniques que le projet *E-Helvetica* a été entrepris en 2001. Ce projet s'est fixé comme but de mettre sur pied un système d'archivage pour la conservation à long terme des publications électroniques.

Depuis janvier 2003, il est possible, via <http://www.e-helvetica.ch>, d'avoir un aperçu du but, du contenu et de la structure du projet *E-Helvetica*. Les pages du site sont disponibles en quatre langues, soit en allemand, en français, en italien et en anglais. Outre des indications sur des projets similaires menés par d'autres bibliothèques et sur des institutions partenaires en Suisse et à l'étranger, on y trouvera au moyen de liens supplémentaires une documentation générale sur le thème «conservation à long terme des publications électroniques». Les concepts des collaborateurs du projet, disponibles en format PDF, donnent des explications sur les travaux en cours, comme par exemple les mesures entreprises en automne 2002 pour la conservation à long terme d'objets sur disquettes ou encore l'archivage-test de thèses online effectué jusqu'à présent.

Cette année, la Bibliothèque nationale suisse a prévu d'intégrer à ses collections les dissertations on-

line de toutes les universités suisses et d'élargir ses contacts avec les bibliothèques cantonales. Des informations actuelles sur cette collaboration sont disponibles sous <http://www.e-helvetica.ch>, de même que des communications sur toutes les futures étapes du projet. Le site web du projet *E-Helvetica* se veut être une occasion d'échange et de discussion et offrir une possibilité supplémentaire pour favoriser le contact entre la Bibliothèque nationale et d'autres bibliothèques. Cp.

E-mail:
info.e-helvetica@slb.admin.ch

Séminaire ELAG

La *Bibliothèque nationale suisse (BN)* est heureuse d'accueillir le 27^e séminaire ELAG (*European Library Automation Group*) du 2 au 4 avril 2003. Le thème du congrès reflète la situation plurilingue de la Suisse: *Cross Language Applications and the Web*. Vous trouverez le programme et les formulaires d'inscription sur le site www.elag2003.ch

Le séminaire comporte des présentations liées au thème général ainsi que sur des projets de la BN. Des ateliers permettent aux participants d'approfondir un thème spécifique. Une table ronde sur les développements informatiques dans les institutions des participants permet de mieux connaître les tendances européennes.

Genevieve Clavel

Imprimés anciens

Le *Groupe de travail Imprimés anciens* organise le 7 avril 2003

(10h–16h) une journée de travail à la *Zentralbibliothek de Zurich* sur le thème «Les imprimés anciens et leur reproduction: problèmes de conservation et aspects juridiques / Reproduktionen aus alten Drucken: konservatorische und rechtliche Probleme» avec la participation de M. Kuenzle, juriste, et de M. Hildebrand, restaurateur.

Si vous souhaitez participer à cette journée, veuillez vous annoncer à Urs Leu (urs.leu@zb.unizh.ch) avant le 28 mars.

Marianne Tsioli

5. Faktenbericht des BMWI zur Informationswirtschaft

Seit Mitte Dezember 2002 steht der 5. Faktenbericht, eine Benchmark-Studie zu Themen wie weltweite IKT-Märkte, Breitband, Internet und E-Commerce auf der Webseite www.infrasearch.de/bmwi kostenlos zur Verfügung. Die Studie wird halbjährlich im Auftrag des deutschen *Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie (BMWI)* von *InfraSearch*, dem Research-Service des Forschungs- und Beratungsunternehmens NFO Infratec (München) erstellt. jh.

Pour en savoir plus sur les développements récents de l'archivistique américaine

La *Society of American Archivists* a publié il y a maintenant deux ans un recueil réunissant une sélection de textes considérés comme fondamentaux et représentatifs de l'évolution de l'archivistique américaine ces vingt dernières années. Intitulé *American Archival Studies: Reading*

in Theory and Practice, l'ouvrage est divisé en neuf chapitres comprenant, chacun d'eux, entre deux et quatre articles, la plupart extraits de la revue *American Archivist*.

Sa lecture constitue une excellente introduction aux théories et préoccupations des archivistes américains entre les années quatre-vingts et nonante. Chaque chapitre est doté d'une introduction qui met en perspective le thème abordé et présente les articles. L'ouvrage est complété par un index alphabétique fort utile et une présentation biographique des auteurs.

Ce recueil de 28 textes fait suite à une publication précédente datant de 1984 déjà: *A Modern Archives Reader, Basic Readings on Archival Theory and Practice* (Maygene F. Daniels et Timothy Walch ed., Washington, 1984). Ce dernier était principalement destiné aux étudiants et présentait une sélection de textes américains parus entre les années quarante et les années quatre-vingts.

En marge de ces deux ouvrages, signalons que la *Society of American Archivists* et la rédaction de la nouvelle revue du Conseil International des Archives, *Comma*, étudient la possibilité de reprendre le canevas du recueil édité par *Randall C. Jimerson* et de l'appliquer à une série de publications qui présenterait l'archivistique de différents pays à la communauté professionnelle internationale. Affaire à suivre... *Didier Grange*

Référence:

Randall, C. Jimerson (ed), *American Archival Studies: Readings in Theory and Practice*; Chicago, Society of American Archivists, 2000, 657 p.

Leitfaden für den Erhalt von Fotosammlungen

Die «Faustregeln für die Fotoarchivierung», verfasst vom Redaktionsteam des «Rundbriefes Fotografie», liegen in vierter, wesentlich erweiterter und aktualisierter Neuauflage vor. Insbesondere durch eine neue Gestaltung, den Einbezug des Themas Digitaldrucke und durch einen erweiterten Anhang inklusive Register hat der erste praxisorientierte Ratgeber für die tägliche Arbeit in Fotosammlungen an Übersichtlichkeit und an zusätzlichem praktischem Wert als Nachschlagewerk gewonnen.

Der von erfahrenen FotorestauratorInnen und SammlungskuratorInnen erarbeitete Leitfaden ist aus zwei Teilen, den «Faustregeln» und dem Anhang, aufgebaut. Neben einleitenden Grundsätzen sind die 125 Regeln thematisch gegliedert in die Themenbereiche «Klima und Licht», «Wasserschaden», «Raum», «Schrank», «Schachtel», «Hülle», «Hantieren», «Duplizieren», «Ausstellen» und «Publizieren». Dem obersten konservatorischen Grundsatz der Prävention folgend geht jeder «Faustregel» voran, was vermieden werden kann, um die Archivsituation zu verbessern. Ohne die idealen Bedingungen für den Erhalt von Fotografien aus den Augen zu verlieren, wird damit einerseits den leider nach wie vor nur allzu oft begrenzten personellen und finanziellen Kapazitäten in Archiven Rechnung getragen; andererseits macht dies das Regelwerk auch nützlich für das Planen von sukzessiven verbessernden Massnahmen für den Erhalt und für das Erschliessen von Fotosammlungen.

Der Anhang macht gut ein Drittel des Buchumfangs aus. Tabellen nennen konkrete Werte zu Klima, Licht etc. Sehr nützlich ist die Auflistung nationaler und internationaler Normen (ISO, ANSI, BS, DIN). Eine ausführliche Literaturliste empfiehlt wesentliche Basis- und Nachschlagewerke. Neben Adressen von Gruppen und Verbänden in Deutschland, Österreich und der Schweiz werden auch Internetadressen von weiteren europäischen und amerikanischen Institutionen, die sich mit konservatorischen Fragen auseinander setzen, aufgeführt. Äusserst wertvoll sind auch die Zusammenstellungen der Adressen von FotorestauratorInnen und anderen Dienstleistern sowie von Lieferanten spezifischer Konservierungs- und Archivierungsmaterialien.

Zwar fehlt ein österreichischer Verband in der entsprechenden Auflistung (z.B. der Verband öster-

reichischer Restauratoren ÖRV), und für die Schweiz fehlen wichtige Institutionen wie die Schweizerische Interessengemeinschaft zur Erhaltung von Grafik und Schriftgut (SIGEGS), die Association Suisse des institutions pour la photographie/Schweizerische Gesellschaft der Institutionen für die Fotografie (ASIP) oder die Schweizerische Stiftung für die Photographie (SSP), um nur die wichtigsten zu nennen. Auch vermisst man die Adresse des Fotorestaurators Christoph Brandt in Neuenburg, der jahrzehntlang der einzige Fotorestaurator in der Schweiz war. Aber trotz den kleinen Versäumnissen ist das Buch sehr informativ ausgefallen. Sehr nützlich ist auch das abschliessende alphabetische Register, das die einzelnen Regeln nach Stichworten erschliesst. Als Nachschlagewerk und als Ratgeber ist der Leitfaden unentbehrlich und wir wünschen den «Faustregeln» eine ebenso weite Verbreitung wie den Fotosammlungen selbst.

Regula Anklin-Mühlemann und Regula Iselin

Faustregeln für die Fotoarchivierung. Ein Leitfaden von Sebastian Dobrusskin, Wolfgang Hesse, Martin Jürgens, Klaus Pollmeier, Marjen Schmidt. Herausgeberin: Arbeitsgruppe «Fotografie im Museum» des Museumsverbands Baden-Württemberg e.V. in Zusammenarbeit mit der Sektion Geschichte und Archive der Deutschen Gesellschaft für Photographie e.V. (DGPh). Rundbrief Fotografie, Sonderheft 1, 4. wesentlich erweiterte und aktualisierte Auflage 2001. 126 Seiten (€ 15,25/17,75). Museumsverband Baden-Württemberg e.V., c/o Stadtmuseum Esslingen. ISSN 0945-0327 Vertrieb: FOTOTEXT Verlags- und Redaktionsbüro Wolfgang Jaworek, Liststrasse 7 B, D-70180 Stuttgart, Fax ++49 711 609024, E-Mail: w.jaworek@fototext.s.shuttle.de

La conservation des sceaux blancs

Roberta Cozzi a présenté un travail de diplôme sur les sceaux blancs au Studiengang Konservierung und Restaurierung de l'Ecole de Berne en 2001. Une synthèse des aspects essentiels de ce travail peut intéresser les archivistes concernés par la conservation du patrimoine sphragistique.

- Le phénomène des sceaux blancs, qui deviennent fragiles, concerne principalement les sceaux non colorés de la période médiévale du XII^e au XV^e siècle approximativement. Cette matière a un aspect et des caracté-

Stadt- und Gemeindearchive

Am 4. April 2003 findet in Zürich die Arbeitstagung zur Neu-Konstituierung einer Arbeitsgruppe der Stadt- und Gemeindearchive des VSA/AAS statt. Die Tagung wird von A. P. Maise, Stadtarchiv Zürich, F. Burgy, Archives de la Ville de Genève und R. Huber, Archivio della città di Locarno, organisiert.

Für weitere Informationen:

Stadtarchiv Locarno, Tel.: 091 756 31 90,

E-Mail: archivio.comunale@locarno.ch

rh

ristiques très différentes de la cire d'abeilles naturelle, qui est solide, plastique et semi-transparente. La cire devient blanche, opaque, très fragile, et tend à former des fines stratifications.

- Jusqu'à maintenant, les causes possibles de ce phénomène ont été considérées:
 - La qualité de la cire ou sa préparation
 - L'addition de charges (farine, pigments blancs), de résines ou huiles
 - La présence de micro-organismes
 - Le contact avec des substances alcalines (les queues en parchemin)
 - Les conditions de conservation
- Le travail a analysé 15 sceaux originaux de 1279 à 1339. Les analyses effectuées ont exclu la présence de toute autre substance que la cire d'abeilles; le contact avec d'autres substances telles que farine ou pigments n'est donc pas la cause de ce phénomène d'altération.
- De même, il n'a pas été possible de mettre en évidence, sur les sceaux altérés, la migration et la cristallisation à la surface du sceau des acides gras contenus dans la cire. Même la migration et la cristallisation provoquée artificiellement sur des échantillons n'a pas permis d'identifier une densité plus grande d'acides gras à la surface.
- Les analyses effectuées n'ont pas permis de mettre en évidence des traces de micro-organismes à l'intérieur des sceaux, bien qu'on puisse penser que des micro-organismes puissent être une cause secondaire d'altération.
- Des essais de laboratoire ont démontré que le contact avec des substances alcalines cause une saponification de la cire, mais il n'a pas été possible de mettre en évidence la présence de cire saponifiée sur les originaux.
- Le mode de préparation de la cire, en particulier la température de fusion et la vitesse de refroidissement,

ainsi que la stabilité du climat du lieu de conservation, semblent jouer un rôle important dans l'altération de ces sceaux.

- Les résultats des coupes microtomiques montrent que des variations de température causent la formation de divers types de cristallisation (grands et petits cristaux) séparés par une frontière nette, où des espaces vides peuvent se former, en permettant une plus grande influence interne des variations climatiques du lieu de conservation.

En conclusion, il semble que les facteurs physiques, et en particulier le mode de préparation de la cire et du sceau, et les variations du climat dans les locaux de conservation, soient la cause principale de ce phénomène. Du point de vue pratique, la stabilité de la température (et naturellement de l'hygrométrie) dans les dépôts et lors de la consultation, la prévention des variations thermohygrométriques, combinée avec une bonne protection mécanique, semblent être les meilleurs moyens pour une action de conservation des sceaux. *Andrea Giovannini*

«I sigilli medioevali: composizione e fenomeni di degrado dei «sigilli bianchi». Diplomarbeit vorgelegt von Roberta Cozzi, Bern, 2001.

Referent: Stefan Wulfert. Koreferent: Restauratore ACR MIPC, SKR Andrea Giovannini. Berner Fachhochschule, Hochschule für Gestaltung, Kunst und Konservierung, Studiengang Konservierung und Restaurierung, Vertiefungsrichtung Graphik, Schriftgut und Photographie.

Arbido
IM ABO
TEL. 031 300 63 41
FAX 031 300 63 90
E-Mail: abbonemente@staempfli.com